

MARUITI logo and product images (Tonkatsu, Yakisoba). Text: www.maruiti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
ぬぼこ ほっぽうばらい
開運 沼矛八方杖
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

ANO XXII - Nº 5174

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 5 DE FEVEREIRO DE 2019

R\$ 4,00

日独 情報協定で大筋合意

両首脳、安保連携を強化

【共同】安倍晋三首相は4日、ドイツのメルケル首相と官邸で会談し、安全分野での連携を強化する「機密情報交換の協定」の締結で大筋合意した。米中の貿易摩擦が続く中、自由貿易体制の維持に向けて協力する方針で一致した。協定の締結により、両国間で軍事機密やテロ情報などの交換が容易になる。ドイツ側が中国の海洋進出を背景に、インド太平洋地域での安定に関心を高め、同地域での協力に積極的だとしている。安倍首相は会談後の共同記者会見で「自由で開かれた経済システムの維持、強化に日本とドイツで緊密に協力していく」と強調し、両国の防衛協力の推進に意欲を示した。会談の冒頭でメルケル氏は「ルールに基づく秩序を代表する国として、

自由貿易体制維持へ協力

【共同】安倍晋三首相は4日、ドイツのメルケル首相と官邸で会談し、安全分野での連携を強化する「機密情報交換の協定」の締結で大筋合意した。米中の貿易摩擦が続く中、自由貿易体制の維持に向けて協力する方針で一致した。協定の締結により、両国間で軍事機密やテロ情報などの交換が容易になる。ドイツ側が中国の海洋進出を背景に、インド太平洋地域での安定に関心を高め、同地域での協力に積極的だとしている。安倍首相は会談後の共同記者会見で「自由で開かれた経済システムの維持、強化に日本とドイツで緊密に協力していく」と強調し、両国の防衛協力の推進に意欲を示した。会談の冒頭でメルケル氏は「ルールに基づく秩序を代表する国として、

厚労相、監察委調査で陳謝

お手盛り批判に「反省」

小泉氏「根本氏にも責任」

【共同】根本匠厚生労働相は4日の衆院予算委員会で、厚労省による毎月勤労統計の不正を調査する特別監察委員会の中立性が疑われているとの指摘に「第三者性を強調し過ぎた点は反省している」と陳謝した。監察委を巡り、根本氏は「第三者性は担保されている」と強弁してきたが、厚労省幹部が聴取に同席するなど、お手盛り調査との批判が強まった。自民党の小泉進次郎氏は、不正の報告を受けながら翌日に勤労統計の正確性を公表した点について「大臣の責任もある」と指摘した。

不法占拠 表現使わず

北方領土の日、大会声明

【共同】今年7日の「北方領土の日」に開かれる北方領土返還要求全国大会を主催する官民の団体が採択する「大会アピール」を巡り、「北方四島が不法に占拠されている」との表現が使われることが分かった。昨年を含め従来、盛り込まれていた文言「複数の関係者が3日、明らかにした。安倍晋三首相とロシアのプーチン大統領による平和条約締結交渉に影響を与えないよう配慮した可能性がある。」

AI医療機器 国内販売へ

大腸、脳の病変診断支援

【共同】人工知能(AI)で病気の診断を支援する医療機器が今春にも国内で販売される見通しだ。大腸がんや脳の病変を見つかるコンピュータソフトで、昨年からは今年初めに厚生労働省や第三者認証機関が製造販売を認め、AI技術の医療への応用は世界で活発になっているが、国内は研究段階のものがほとんど。実用化される製品が出てきたことで導入が加速し、最終的に診断を下すのは医師の役目だが、開発したメーカーや医師の負担が軽減される。昭和は「診断が迅速になり、医師の負担が軽減される」と期待する。昭和は「診断が迅速になり、医師の負担が軽減される」と期待する。昭和は「診断が迅速になり、医師の負担が軽減される」と期待する。

刑事罰の対象限定を

海賊版サイト対策で報告書

【共同】文化審議会の小委員会が4日、漫画などの海賊版サイト対策に関する最終報告書を公表した。著作権を侵害する違法なウェブサイトの全回数を拡大する一方、刑事罰を科す対象は「著作権を侵害する違法なウェブサイトの全回数を拡大する一方、刑事罰を科す対象は「著作権を侵害する違法なウェブサイトの全回数を拡大する一方、刑事罰を科す対象は」

北朝鮮、日本に異例の謝意

北朝鮮、日本に異例の謝意

【北京共同】北朝鮮の朝鮮赤十字会が北朝鮮の当局に対し、遭難した北朝鮮の船員らが無事帰国できること、この数年で複数回にわたる人道的支援を受けてきたこととして謝意を述べた。北朝鮮の朝鮮赤十字会が北朝鮮の当局に対し、遭難した北朝鮮の船員らが無事帰国できること、この数年で複数回にわたる人道的支援を受けてきたこととして謝意を述べた。

Alfainter em parceria com o Banco Daycoval, possui as melhores soluções para a sua viagem internacional. VISITAR O JAPÃO FICOU MUITO MAIS FÁCIL.

Desconto exclusivo em moedas cartões e transferências. 22 tipos de moeda estrangeira. Envio internacional de valores em até 10 minutos.

Delivery no local de sua preferência sem custo. Cartões de viagem disponíveis em até 6 moedas. Mesa de operações com atendimento exclusivo.

Para viagens de lazer, negócios ou estudos, consulte a Alfainter. Top Comércio - Av. Paulista, 854 - Loja 25C - Térreo - Bela Vista - São Paulo. Tel: 3251-2888 | 3266-6700. Alfainter - Rua Galvão Bueno, 33 - 6º andar - Sala 62 Liberdade - São Paulo Tel: (011) 2187-8989

1949 TUNIBRATRAVEL 70 1949-2019 renovando e realizando suas viagens!

特別寄稿 或る「俳句会」に参加して

聖州アルミニオ市 伊那宏



初めての句会に挑戦するリオ州立大学日本語科の学生の皆さん

去る1月23日、サンパウロ市内ピリツパに在る浄土宗派日蓮寺において、リオ州立大学日本語科の学生さん25名ほど(教師数名含む)が集まって俳句会が催された。彼らは1週間の日程で日本文化体験ツアーを組まれ、同寺院に宿泊滞在された。俳句会はその一環として催され、23日午前9時から正午まで3時間の予定で、同寺院のサロンで行われたのだが、ツアーのリーダー北原聡美先生の要請を受けて、私が句会の指導を担当させて頂くことになった。

「ひこむ水の音」から真いたものである。生徒さんの中にはその句を知っている人もいるかと思ひ、特にその季語を選ばせて真いたのである。席題句を作らずに、用意してきた3句同時に書き込める短冊を配布、自分の句3句を書き込んで、それぞれの句に番号を記入して頂いた。全員が書き終わるのを待ってその短冊を右回しに送りながら其の句や印象に残った句をメモ帳に書きとめてもらい、ひと通り回ってから選句用紙を配布して、そこに作品番号とともに5句を選んで回収係の手によって集められた。書き込みが手間取るのを予想して番号のみ記入、作品精記は省略することにした。

「1位」(10点) 夏の雨 滝流いれる母の声 (エリーザ・佐々木) 「2位」(8点) 姫のキス 輝く蛙王子だよ (ロハイネ) 「3位」(6点) 蝉を聞く君の笑顔 思い出す (ブルーナ) 「4位」(5点) 森内の蛙が帰る帰りの道 (マックス・ダニエル) 「5位」(4点) 新年も人が自由に決めた (橋本健太)

「1位」(10点) 夏の雨 滝流いれる母の声 (エリーザ・佐々木) 「2位」(8点) 姫のキス 輝く蛙王子だよ (ロハイネ) 「3位」(6点) 蝉を聞く君の笑顔 思い出す (ブルーナ) 「4位」(5点) 森内の蛙が帰る帰りの道 (マックス・ダニエル) 「5位」(4点) 新年も人が自由に決めた (橋本健太)

『百年の水流』 開発前線編 第四部 ドラマの町バストス



外山脩 (5)

不吉な兆し 悪化の移住地の土 地選定は、無理を犯して 始めたが、やはり端から 問題を孕んでいた。地質 である。バストス移住地 の土は、粒子が大きくて 保水力が弱く、作物に必 要な養分が流れてしま った。砂地が多かったため、 普通の農作物には不向 きであった。最初に予算 をケチった結果である。 それと、1万2千アル ケールもの広さの原始林 を、一人で僅か3日で調 査したため、十分に地質 を把握できなかったこと もある。

公道の支道の終点から移住地の入り口までの7キロ、幅5メートルの道をつくる工事を始めた。仕上がるまでに4週間かかった。次に移住地の中央部へ向けて、幅8メートル、7キロの道を2カ月かけて通し、バラックを数棟建てた。さらに、その中央部の40アルケールの樹林を伐採、焼き払った。事務所、職員の合宿所、日本から来る入植者の収容所

を修得されている生徒さん。の作られた俳句は、普段私たちが接している俳句とはずいぶん質を異にしている。非句独特の韻を含む言葉や、俳句のスタイル、つまり伝統俳句とか現代俳句とかの区別など、つまみ食いしたように、非句といふものを作らされたのだが、中には難解な俳句もあって、日本の現代俳句作家の作品に見劣りしないような俳句も散見させてもらった。

ケールの土地を買い増すなど、積極的な姿勢を崩さなかった。総面積は計1万2、930アルケールとなった。バストス事務所の仕事と職員もドン増やしていた。それに伴い畑中主任の肩書は、短期間で支配人と変わった。各業務部門別に主任を置き、畑中をその上司としたためである。(つづく)

Advertisement for Serra Negra SP Chales Hotel Fazenda, featuring amenities like pools, saunas, and sports facilities.

た。が、施設だけでなく、器材も不備であり、生活も仕事も難渋を極めた。やがて季節は1928年末から翌年にかけての雨季に入り、30年来という豪雨が連日襲った。河川は氾濫、鉄道はアチコチで水に浸かり、道路は泥濘と化した。諸工事は進まず、食糧輸送も途絶えがちとなった。それでも移住地の中央部から、初年度の入植者200家族用の土地へ通じる支線2.8キロを拓き、その土地の区画割りをして、一家族用の区画つまり一ロットは100アルケール、2.4・窓2、ほぼ240歩に相当

この間、合宿所でピストルの暴発事故が起り、職員1人が死亡している。地質、建設作業の遅れ、施設・機械の不備、豪雨、事故死と、前途の乱れを予感させる不吉な兆しが次々と現れていた。しかしバストス移住地の西隣の930アルケール

Advertisement for Tokiomarine Seguradora, a Japanese insurance company operating in Brazil.

Large advertisement for the book '共生の大地アリアンサ' (Symbiotic Earth Alliance) by Kiyomasa Kimura, available in Japanese and Portuguese.

歌手生活15周年で南米公演

大城バネサ

充実した1年を振り返る

「もともと『長良川悲恋』歌いたい」

【岐阜県羽島市】アルゼンチン出身の日系歌手、大城バネサさん(37)が昨年、日本デビュー15周年を迎えた。現在、活動拠点としている岐阜県羽島市で1月17日に取材に応じ、南米3カ国公演や新曲発売など充実の1年を振り返った。



クリチバの日系農場のコーヒー豆も楽しめるカフェテリア。充実した1年を振り返る大城さん(岐阜県羽島市のカフェテリア・バネサで、17日)

少期から沖縄民謡などに親しんだ。2002年のNHKのど自慢チャンピオン大会でグラントロフィーを獲得し、スカウトされた。08年にデビュー当初の事務所と契約を終えたあとは、かねてから親交のあった現在の事務所社長の声かけで岐阜に移住した。今では地元テレビやラジオほか、ルーツの沖縄でもレギュラー番組を多数抱える売れっ子だ。これまで20作ほどのシングル、アルバムを発売している。



CDを手にPRする大城さん

15周年を迎えた昨年は、15周年記念コンサートを行い、ベルギーの三線や沖縄民謡と共演した。伯国では、移民110周年を記念した県連日本祭りのステージにも立った。南米で歌唱する機会に恵まれたことで、「つなごう」の新しい試みにも挑戦し

沖繩青年協会が総会と生年祝い

「ブラジルきて良かった」

在伯沖繩青年協会(知念直義会長)は定期総会・新年会・生年合同祝いを1月26日午後、聖市の沖繩県人会本部で開催し、家族も含めて約60人が参加した。

大城さんは伯国「エフ・ス・アイレス」出身で、一に沖繩系、その影響で幼少期から沖縄民謡などに親しんだ。2002年のNHKのど自慢チャンピオン大会でグラントロフィーを獲得し、スカウトされた。08年にデビュー当初の事務所と契約を終えたあとは、かねてから親交のあった現在の事務所社長の声かけで岐阜に移住した。今では地元テレビやラジオほか、ルーツの沖縄でもレギュラー番組を多数抱える売れっ子だ。これまで20作ほどのシングル、アルバムを発売している。

15周年を迎えた昨年は、15周年記念コンサートを行い、ベルギーの三線や沖縄民謡と共演した。伯国では、移民110周年を記念した県連日本祭りのステージにも立った。南米で歌唱する機会に恵まれたことで、「つなごう」の新しい試みにも挑戦し

卒業しても米軍基地に仕事がなく、希望が持てなかつた。沖繩は地理的に、運命の島。外国に侵略される場所。それならブラジルに来たほうがいいと思ってきた」と振り返った。

その後、昨年85歳の「生年祝い(トウシビ)」として次の人たちの中から出席者に記念の額が贈られた。与座清昌(1次、川上清(1次)、棚原米次郎(1次)、新垣寛治(1次)、平良玉茂(1次)、松尾武次(1次)、新里栄保(2次)、砂川弘(2次)、小波津幸栄(2次)、比嘉賀俊(2次)、新城末子(2次)、新城一夫、宇地泊信吉(3次、山田政紀(3次)、宮城新雄(4次)、上原順英(7次)、具志岐紀夫(9次)、三線の演奏に続き、カラオケを楽しんだ。



元気に乾杯する皆さん

田喜作(訓練所)。その後、余興となり、三線の演奏に続き、カラオケを楽しんだ。

日本式介護18人が修了

CIATE介護実務講習

【本報記者】日本式介護実務講習が、1月14日(17日)、聖市文協ビル内の同センター会議室で、日本での介護職に就くことを目指す外国人労働者を対象とする介護実務講習が行われた。日系の中年女性を中心に19人が参加し、JICAシニアボランティアとして来伯中の日本人介護士、長橋秀樹、鳥羽肇、村田菊代、長谷川美津子4氏から日本式介護の基礎を学んだ。

講習は毎日午前9時から午後4時まで行われ、介護の基礎知識や日本の施設の特徴についてなどが講義された。ベッドから車椅子への移乗方法や食事のさせ方、排泄の手伝い方などの実技講習も行われ、最終日の確認テストに合格した18人には受講証明書が贈られた。

日本での就業希望者が対象の同講習だが、参加動機に身近な高齢者を介護するため日本の先進的な介護技術を学びたいという人も多かった。講習を受けた山田まゆみさん(55、二世)は

「話を食事よりも楽しんで、高年齢者も講師らを激励した。寂しさを抱える高齢者は多い。生活補助の技術だけでなく、心情に寄り添い、生活を豊かにするところまで考えるのが介護の真髄。今後、高齢化社会となる伯国では、日本式介護がより必要とされるだろう。」



受講証明書を手にする受講者ら

過去に日本の工場で3年間の就業経験があり、日本語も堪能。現在は90歳になる義母の介護を行う。義母の介護の参考にしたい。日本での再就職時には介護職に就くことも考えていた」と語った。

申し込みは11日まで。申し込みは1月11日午後6時迄に下記のサイト(http://www.letrasorientais.flech.nsp.br/node/598)で行う。当日は充電済みのタブレットもしくはノートパソコンを持参すること。問合せは、同センターの吉川真由美さん(professor@fsp.org.br)まで。

年金 (INPS) 受取りの 手続きをいたします Fazemos Aposentadoria Fones: 3208-7803 / 3341-7308

PERFUMARIA TAKEO たけお店 化粧品専門 二九四一九三三

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A. SMBC みんなで止めよう温暖化 チーム・マイナス6% www.team-6.jp

Shiatsu 指圧・整体・針灸で 腰痛ヒザの痛み、首の痛み、咳・くしゃみによる尿もれ、頻尿の人 Prof. Minoru Kohakura Tel: (11) 3262-0835 Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・ブリガデイロ近く)

ALUGA-SE 貸事務所 SALA COMERCIAL Edificio Cond. Diário Nippak sala 71 (próx. metrô Liberdade) Contato (問い合わせ連絡先) (11) 3208-3507 / 3209-4640

死亡通知 故 ミエコ・ミヤシタ・ナカ(九十七歳) 去る十一月二十五日、聖市内の病院にて永眠致しました。葬儀は翌二十六日、ピラルヒーナ墓地内ペロロリオにて執り行い、同墓地に埋葬致しました。生前ご厚誼を賜りました皆様方に、謹んでお知らせ致します。尚、葬儀に際しましては、御多忙中にも拘わらず、遠路御会葬頂き、その上過分なる御香典、御供花を賜りました事、甚だ失礼とは存じます。紙上を以て厚く御礼申し上げます。 二〇一九年二月五日 遺族一同

ASSOCIAÇÃO DOS SHIZUOKA KENJIN DO BRASIL CNPJ nº 54.534.292 / 0001 - 71 ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA EDITAL DE CONVOCAÇÃO FICAM OS SENHORES ASSOCIADOS DESTA ASSOCIAÇÃO CONVIDADOS A SE REUNIREM, EM ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA, NA SEDE SOCIAL, NO DIA 24 DE FEVEREIRO DE 2019, EM PRIMEIRA CONVOCAÇÃO, ÀS 10 HORAS OU, EM SEGUNDA CONVOCAÇÃO, ÀS 10:30 HORAS, PARA DELIBERAREM A SEGUINTE ORDEM DO DIA: 1) Apresentação do relatório da Diretoria sobre as atividades desenvolvidas em 2018. 2) Aprovação das contas da Diretoria do exercício de 2018, acompanhadas de parecer do Conselho Fiscal. 3) Deliberação sobre o orçamento para o exercício de 2019. 4) Deliberação sobre o plano de ação para o exercício de 2019. 5) Outros assuntos de interesse social. São Paulo, 05 de fevereiro de 2019. Presidente - Nagato Hara

HOTEL MONTE REAL RESORT Lazer, Diversão e Alegria para sua Família ÁGUAS DE LINDÓIA Reservas Abertas: Feriado - Carnaval 9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça Instalada por Burle Goyetti. A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP Reservas: São Paulo - Tel.: (11) - 2626-3321 - (13) 2191-0318 - (17) 2786-0061 (19) 4040-4216 - (21) 3005-4048 - (31) 2626-4232 - www.montereal.com.br

